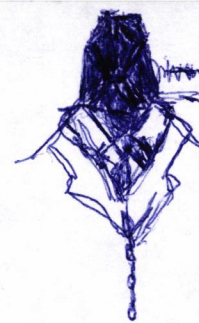


- x Forma de vida = Modelo de vida. ✓
- x Impacto.
- x Cambios de vida. ✓
- x Motivaciones culturales. ✓
- x Gasto gubernamental. ✓



py unias.

Banco de la Cultura.

## Indicadores culturales: ]

# Una ayuda para comprender cambios en la sociedad y la economía

John A. Foote

Ministerio de Patrimonio Cultural de Canadá

Presentación en la Reunión de Expertos del Mercosur  
en Cultura y Economía

11 de junio de 2004

Valparaíso, Chile

# Definición de cultura

- Existen por lo menos dos definiciones de cultura: la definición amplia de la UNESCO que incluye modos de vida haciendo hincapié en las repercusiones sociales de la cultura, y la definición más estricta de cultura como un subconjunto de aspectos de la economía que abarcan desde el patrimonio cultural y las artes básicas hasta una amplia gama de industrias culturales (llamadas cada vez más “industrias creativas”), así como actividades e industrias conexas tales como el turismo cultural, diseño, arquitectura, esparcimiento, recreación e incluso, según algunos, la Internet.
- Los elementos clave para determinar el ámbito de la cultura son la creatividad en la parte del continuo cultural constituida por lo artístico y el desarrollo de contenidos, el alcance de la difusión y el acceso del público y los consumidores, el consumo y la participación.
- Los indicadores que aquí se presentan se pueden aplicar tanto al modelo cultural de la vida cotidiana como al enfoque económico.



# La importancia de los indicadores

- La significación de los indicadores radica en su múltiple funcionalidad: pueden servir para vigilar cambios tanto en los aportes como en los productos, identificar tendencias a lo largo del tiempo y, en última instancia, medir causas y efectos.
- En resumen, los indicadores deben simplificar sistemas o fenómenos complejos, pero no en forma indebida. A menudo se usan en el marco de argumentos o estrategias concebidos para estructurar o implementar la participación del gobierno en el desarrollo cultural. También los usan y elaboran otros intervinientes de los sectores privado y comunitario.



# Cultura y economía

- Canadá está elaborando un cuadro de posibles indicadores culturales en la economía del siglo XXI (se han distribuido copias).
- Algunos de esos indicadores, como el *impacto económico de la cultura en el producto interno bruto (PIB) y el empleo*, no son nuevos, aunque todavía se está tratando de perfeccionar su aplicación a niveles locales.
- Otros indicadores económicos tradicionales son el *comercio y la inversión*. En el curso del último decenio, se han reunido en Canadá estadísticas completas sobre importaciones y exportaciones culturales en informes anuales de la balanza de pagos.



# Cultura y economía (2)

- Actualmente se está tratando el tema de los indicadores relacionados con los **derechos de propiedad intelectual**, incluyendo la generación de ingresos de artistas y otros creadores de propiedad intelectual y las consecuencias de la protección de dichos derechos en el acceso del público a la información. Se espera terminar en breve un estudio sobre las repercusiones económicas de los derechos de propiedad intelectual en Canadá.
- Bajo la rúbrica **capital humano**, hemos identificado por lo menos tres indicadores principales: educación, capacitación y alfabetización. Se buscarán indicadores que traten cuestiones de desarrollo personal y preparación para un empleo remunerado en la sociedad y la economía basadas en el conocimiento.
- Entre los indicadores de **innovación**, se incluyen la elaboración e integración de nuevas tecnologías, así como un interesante nuevo campo, las **agrupaciones creativas urbanas** sobre las cuales Richard Florida y colaboradores en Estados Unidos han publicado estudios que indican una fuerte correlación entre la educación post-secundaria, el capital cultural y la concentración de altas tecnologías en centros metropolitanos de todo el mundo. Meric Gertler, sociólogo canadiense, escribió que “la inmigración aumenta la diversidad y el carácter distintivo [de las ciudades], fortaleciendo aún más sus posibilidades económicas a largo plazo”.



## Cultura y economía (3)

- Es fundamental elaborar *indicadores de inmigración* que utilicen variables económicas, a fin de poder reunir y analizar datos sobre los cambios que afectan a las minorías visibles, tales como disparidades en el ingreso, hacinamiento urbano y ghettos, y el reconocimiento o no reconocimiento de la certificación de competencias y la experiencia de trabajo adquiridas en el exterior del país.
- Ciertas condiciones económicas hacen posible o facilitan *los contactos sociales, el capital social y cultural, y la cohesión social*, entre ellas la distribución del ingreso, el grado y duración de la pobreza y la tasa de desempleo. Indicadores económicos y sociales de valor procedentes de *voluntarios y donantes* guardan una particular relación con el sector cultural.



# Cultura y economía (4)

- El sector cultural está estrechamente ligado al mundo de la informática, las computadoras y las telecomunicaciones. La cultura es un elemento central de la economía y la sociedad basadas en el conocimiento. La convergencia de contenido y difusión ha resultado en la unión de la cultura y la economía de la información (así como de la sociedad de la información).
- Por lo tanto, las cifras relativas al impacto económico de la economía de la información, que incluirían el sector cultural, podrían dar una indicación del papel central que la información y la creatividad cumplen tanto en la producción como en el consumo de contenido cultural.



# Cultura y sociedad (2)

- La diversidad cultural se define como la variedad de estilos de vida y la creación, producción, distribución y conservación de diversas formas y fuentes de contenido cultural y expresión artística, así como el acceso a las mismas. La Declaración de la UNESCO y ahora el anteproyecto de Convención sobre la Diversidad Cultural son herramientas de importancia crucial para ayudar a incidir en la estructura de las reglas internacionales que rigen el comercio y la inversión en la cultura. Reflejan el derecho soberano de las naciones de elaborar políticas, programas e instituciones culturales dentro del contexto de la liberalización de las reglas del comercio mundial que tienen que ver con las negociaciones de la OMC en bienes y servicios.
- El primero de los distintos tipos de diversidad cultural es la ***diversidad de contenido y difusión culturales***, en la cual los indicadores de disponibilidad del lado de la oferta se unen con indicadores del lado de la demanda que presentan distintas pautas y formas de participación y consumo cultural. Esos indicadores son cuantitativos o basados en el comportamiento (público y visitantes, frecuencia y uso del tiempo), así como cualitativos en actitudes de seguimiento, percepciones, opiniones y motivaciones que afrontan un mercado cultural cada vez más fragmentado.



# Cultura y sociedad

- La cultura se basa en la esfera social, pero para madurar y prosperar también depende en gran medida de condiciones económicas favorables. Quisiera ahora hablarles de la otra vertiente de la cultura, su impacto en la sociedad.
- Canadá ha elaborado un cuadro preliminar de indicadores culturales de diversidad cultural, cohesión social y diálogo intercultural que serán analizados por los miembros del Compendio de Política Cultural del Consejo de Europa, utilizando una red proporcionada por el Observatorio Cultural Canadiense.



# Cultura y sociedad (4)

- La cohesión social es otro campo que se está examinando detenidamente en Europa y Canadá, en particular desde la perspectiva de las repercusiones mutuas entre la cultura y la cohesión social.
- La DGIII del Consejo de Europa produjo últimamente un proyecto de tabla de indicadores culturales para elaborar un índice de cohesión social. Muchos de esos indicadores culturales se incluyen en la versión preliminar del cuadro que analizarán los miembros del Compendio de Políticas Culturales en el Consejo de Europa. Evidentemente es necesario seguir trabajando con urgencia para armonizar algunos de los indicadores relativos a la cohesión social, así como los que se han propuesto para la diversidad cultural y el diálogo etnocultural.



# Cultura y sociedad (3)

- Otro tipo es la diversidad multicultural o etnocultural. Esta forma de diversidad corresponde al uso que generalmente se da al término en Canadá. Los indicadores incluyen el origen étnico y la identidad, la disponibilidad del contenido y los servicios etnoculturales y el acceso a éstos, la participación etnocultural (público y visitantes), la diversidad lingüística más allá de los idiomas oficiales, y el empleo etnocultural.
- La diversidad en el seno del gobierno constituye actualmente una prioridad de Canadá con el fin de reflejar con mayor equidad los cambios en la composición demográfica y étnica del país. Como fuentes de indicadores, en Canadá se recurre cada vez más a datos censales y a trabajos de investigación etnoculturales que tratan de tendencias comportamentales cuantitativas (por ejemplo, aplicando la lente de la diversidad al empleo, las políticas y los programas del sector público), y consideraciones relativas a la identidad y al apego.



# Cultura y sociedad (5)

- Los miembros del Compendio de Políticas Culturales del Consejo de Europa también están trabajando en la identificación de otros indicadores, entre ellos la participación y el consumo cultural, legislación y gasto gubernamental en cultura. Asimismo, están buscando indicadores del diálogo intercultural. Ese término se refiere al diálogo entre personas de diferentes culturas que a menudo - pero no siempre - se encuentran dentro de una misma frontera nacional. Es un diálogo basado en actitudes de no violencia, apertura a los demás y voluntad para buscar soluciones y cooperar.
- Los indicadores pueden incluir derechos culturales (posiblemente consagrados en constituciones y cartas internacionales), incidencia de la discriminación, delitos motivados por el odio, racismo y xenofobia desde una perspectiva negativa y, por otra parte, intercambios culturales y lingüísticos, y exposiciones itinerantes desde una perspectiva más positiva en términos de la ejecución por parte del gobierno de programas cívicos o de apoyo a la ciudadanía.



# Recomendaciones

- Entablar un diálogo de trabajo entre investigadores de políticas a fin de elaborar una selección de indicadores económicos y sociales de cultura que sean coherentes y estén disponibles para uso nacional y con fines comparativos a nivel internacional.
- Esa labor se debe apoyar y fomentar a nivel de las políticas culturales de las administraciones nacionales y regionales.
- Toda buena política requiere indicadores prácticos, pero en pocos ámbitos son éstos tan necesarios y pertinentes como en el de la cultura.



# Nuevas direcciones

- Se deben elaborar indicadores de la creatividad que se refieran a aspectos del sector cultural tales como el estatus jurídico y económico de los artistas, tendencias en la provisión de planes de estudio en bellas artes en escuelas y ejemplos de campañas promocionales de “participación” cultural y prácticas empresariales óptimas en materia de cultura.
- La fusión de indicadores económicos y sociales de cultura es una meta razonable, pero difícil de alcanzar. Sin embargo, es una condición previa necesaria para emprender esa integración, si queremos dar argumentos lógicos y fundamentados para apoyar la cultura como prioridad estratégica.
- Es necesario que haya colaboración y diálogo a nivel internacional a fin de asegurar que la información sobre prácticas óptimas, definiciones, selección de indicadores y técnicas de medición se intercambien ampliamente entre los investigadores de políticas culturales de todo el mundo.

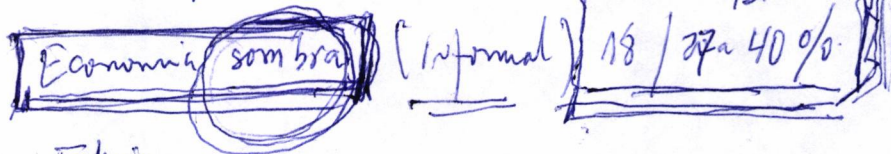


Mexico: medición.

Industrias

N.S. [Protegido de Reserva de Autoiz.]

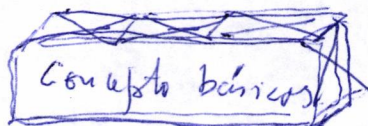
Desarrollo y crecimiento económicos.



Futuro.

5-7 Informal 6.7

12. Magnitud  
10. sectores  
8.5. transacciones  
7. sectores.



VJA.

2% arriba.



1892



Desarrollo

Cambio  
experiencia

Contribución

Logro. / pro pro

PAZ

Formación

Principios  
Diversidad  
Crecimiento y Desarrollo